



# Proposed Listing of Cumberland Sound Beluga as Threatened under the *Species at Risk Act*

ᓇᓇណាដែចិនបោនុលេខតែវិជ្ជាសាធារណៈ  
ប៉ូរណ៍ការការពាណិជ្ជកម្មសាធារណៈ  
សាធារណៈការការពាណិជ្ជកម្មសាធារណៈ

NWMB Public Hearing

Pangnirtung, Nunavut

June 22-23, 2010

Fisheries and Oceans Canada

៥០១៩ចុះថ្ងៃទី ២២-២៣ ឆ្នាំ ២០១០  
អាមេរិកចុះថ្ងៃទី ២២-២៣ ឆ្នាំ ២០១០  
<៩៧៦៩៩, ៥០១៩  
នៅ ២២-២៣, ២០១០  
អាមេរិកចុះថ្ងៃទី ២២-២៣ ឆ្នាំ ២០១០

# **Overview of the Species at Risk Act**

የፌዴራል ደንብ አስተዳደር ማረጋገጫ ተችሱ ስምምነት የሚያሳይ

## **Overview Cumberland Sound Beluga Listing**

CLΔ<sup>ə</sup>ΦC<sup>ə</sup>SL<sup>ə</sup>C <<sup>ə</sup>σ<sup>ə</sup>β<<sup>ə</sup>β<sup>ə</sup>γ<sup>ə</sup>Δ<sup>ə</sup>σ<sup>ə</sup>ρ<sup>ə</sup>Δ<sup>ə</sup>  
009<sup>ə</sup>CD<sup>ə</sup>YL<sup>ə</sup>C



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

# Review of SARA listing process in Nunavut

# በብኩርድ የዚህ ማስረጃ

## አንቀጽ ፭



# How does a species get listed?

‘b\_o’b ḌL’b ‘UUD’C>‘bC>’L<’J<’C?

Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)

‘D’L’b’σ‘ρ‘c’c’σ‘d’b‘C’Γ (COSEWIC)



1. COSEWIC **assesses species** and recommends to the Federal Government

‘D’L’b’σ‘ρ‘c’c’σ‘d’b‘C’Γ ‘bD’A’b’j‘c ‘D’L’b’σ‘b‘C’Γ ‘bD’A’b’j‘c ‘bD’A’b’j‘c ‘S’E’L’C’b’b’d’c



2. Federal Government **Consults**

‘S’E’L’C’b’b’d’c ‘bD’A’b’j‘c ‘bD’C’Δ’b’σ‘b’



3. Federal Government **Decides**

‘S’E’L’C’b’b’d’c ‘b\_oΔ’b’d’A’b’c’σ‘b’

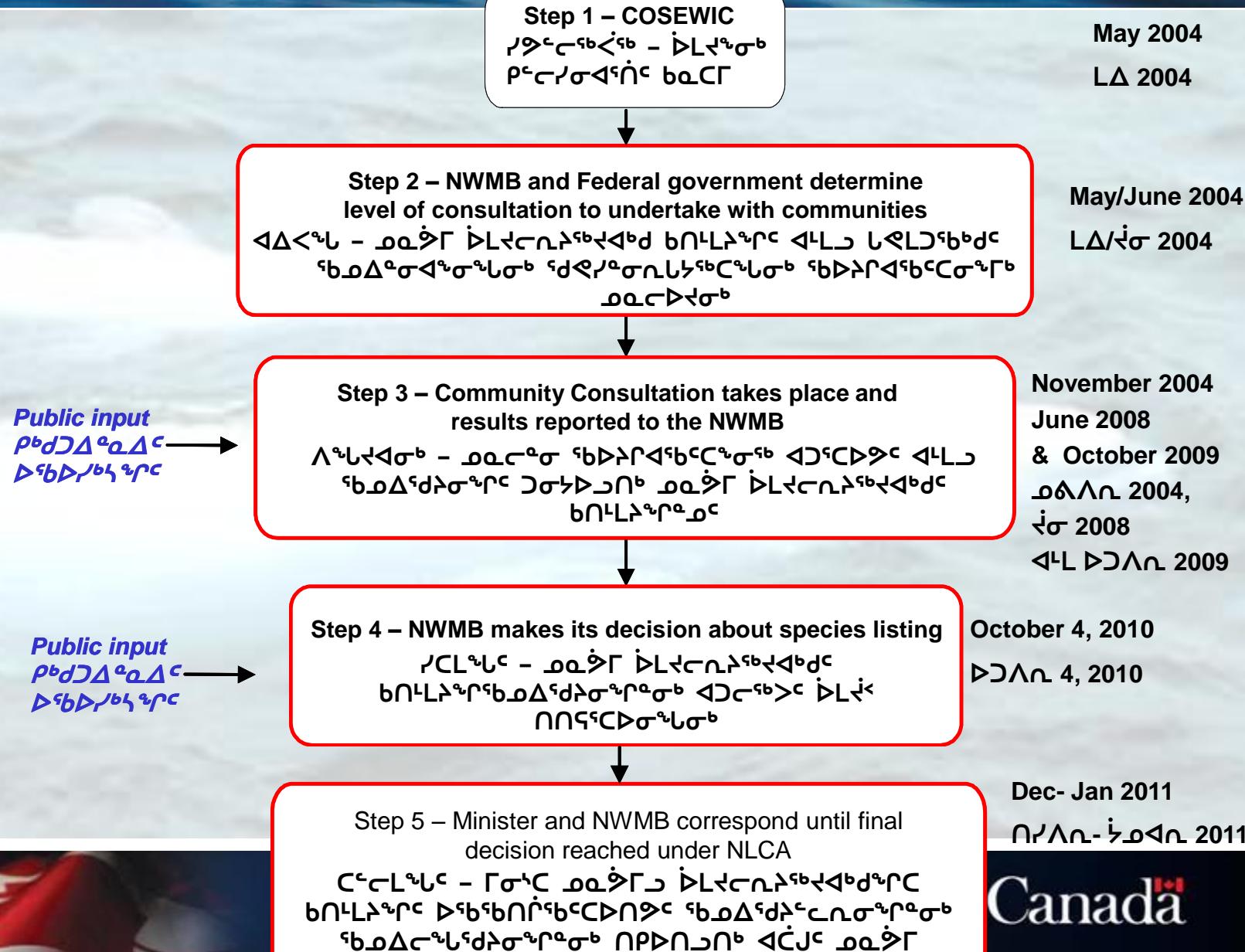


# Harmonization of Decision-making under SARA and the NLCA

சூலை நிலைமை கீழ்க்கண்ட பட்டினம் அன்றாடப்படுத்தப்படுகிறது:

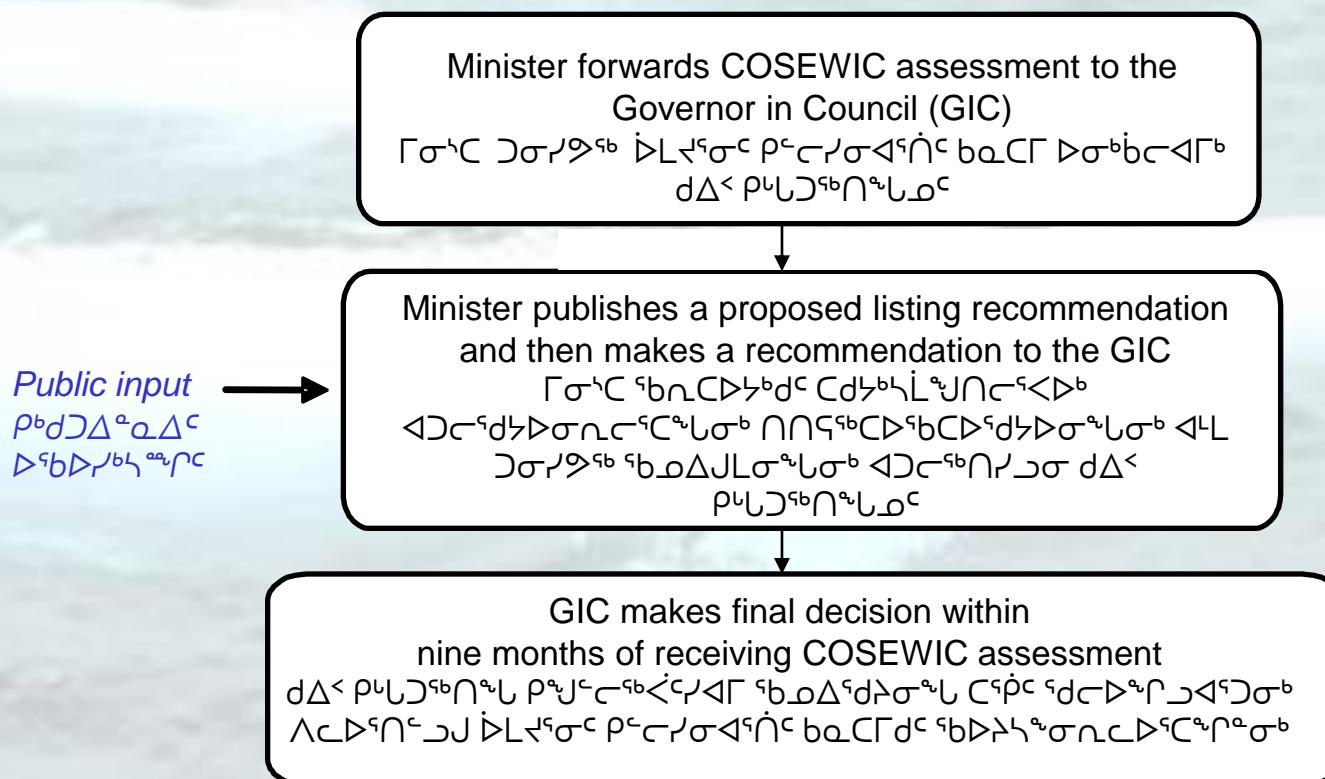
1. சூலை நிலைமை கீழ்க்கண்ட பட்டினம் அன்றாடப்படுத்தப்படுகிறது:

2. சூலை நிலைமை கீழ்க்கண்ட பட்டினம் அன்றாடப்படுத்தப்படுகிறது:



# *Review of SARA listing process*

በዚህ ማስታወሻ የሚከተሉት አገልግሎቶች ተደርጓል





Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

# Consultation Results

‘bDzRzRzRz ‘bDzRzRzRz



Canada



# 2004-2005 Consultations

The HTO and the public were asked to provide specific response about:

▷ L'interêt des belugas pour la survie de l'espèce  
▷ Comment les belugas peuvent contribuer à la survie de l'espèce  
▷ Qui devrait être impliqué dans la récovery ou la conservation des belugas du golfe du Québec.

1. Interest in the belugas
2. How they may be able to contribute
3. Who should be involved in recovery or conservation of the CS belugas.
4. If they were in favour of the Government of Canada adding Cumberland Sound belugas to the SARA list.
5. Any additional comments or concerns

1. L'intérêt des belugas pour la survie de l'espèce
2. Comment les belugas peuvent contribuer à la survie de l'espèce
3. Qui devrait être impliqué dans la récovery ou la conservation des belugas du golfe du Québec.  
▷ Gouvernement du Canada devrait ajouter les belugas du golfe du Québec à la liste des espèces en péril (SARA).  
▷ Les belugas du golfe du Québec doivent être protégés par le Gouvernement du Canada.
4. Le Gouvernement du Canada devrait ajouter les belugas du golfe du Québec à la liste des espèces en péril (SARA).  
▷ Le Gouvernement du Canada devrait prendre des mesures pour protéger les belugas du golfe du Québec.
5. Des commentaires supplémentaires ou des préoccupations.





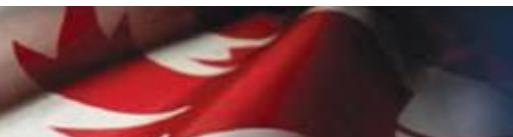
# Organization of Feedback

የኢትዮጵያውያን አገልግሎት ማስተካከለሁ

Feedback on key questions was collected in the form of:

የኢትዮጵያውያን ደረሰኝ በመሆኑ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ

- 1) Comments during meetings  
በዚህ ስታዎች የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ
- 2) HTO response forms or letters  
አዲስ አበባ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ
- 3) Public response forms or letters—from individual members of the public  
የኢትዮጵያውያን የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ



# What did the Public Say? 『公衆意見調查』

# *What did Inuit and Stakeholders Say?*

ΔοΔ<sup>ε</sup> ΟΙΓ<sup>Λ</sup> Δ<sup>Λ</sup> Ο<sup>Δ</sup> Β<sup>ε</sup> Κ<sup>Δ</sup> Δ<sup>ε</sup>  
ε<sup>ε</sup> δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ε</sup> σ<sup>ε</sup> ε<sup>ε</sup> β<sup>ε</sup>?



Nunavut Tunngavik Inc. (NTI) Supports Listing

መስጠት በግዢርዳታ ስልጣን የሚያሳይ



Qiqiktaaluk Wildlife Board (QWB) does **Not Support** listing

የቦናርሱ ተስፋዎች ከዚህ ስምምነት የሚያሳይ ይገልጻል



# Cumberland Sound Inuit do **Not Support** listing

‘**σέβεται**’ είναι η παραδοσιακή μετάφrase για τη σεβασμό στην Ελλάς.

# Consultation Results 2008

## ՀԱՆՁԳԱԿՑԵՐՆ ՀԱՆՑՐԸ 2008

## Letters sent to Pangnirtung HTO, QWB, NTI and Nunavut Inuit Wildlife Secretariat (NIWS).

22 local hunters signed a petition to **Not Support** listing  
22 ဌရာင်း လောက်လိုက် လျှော့လှုပ် လိုက် ပြုလုပ်မှု အပေါ် ပြည်တော် ပြည်တော် ပြည်တော်

 QWB does **Not Support** listing  
‘የየፋይርና ማስታወሻ በለንደን ማረጋገጫ ማረጋገጫ’



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

# *What will happen if the Cumberland Sound Belugas are added to the SARA List?*



# If the Cumberland Sound beluga is listed as Threatened: Si le beluga du golfe du Cumberland est classé en menacé:

- A Recovery Strategy and Action Plan must be prepared

• Un Plan de rétablissement et d'action doit être élaboré

- General Prohibitions under SARA would apply to Threatened Species (although not automatically applicable to beneficiaries).

• Des prohibitions générales s'appliqueraient aux espèces menacées (mais pas automatiquement aux bénéficiaires).



© Parcs Canada / Canada Parks  
photo: W. Lynch



© Parcs Canada / Canada Parks  
photo: W. Lynch



# *Recovery Planning*

◀ΓΡΥΠΗΣ◀σερ<αΔσγ

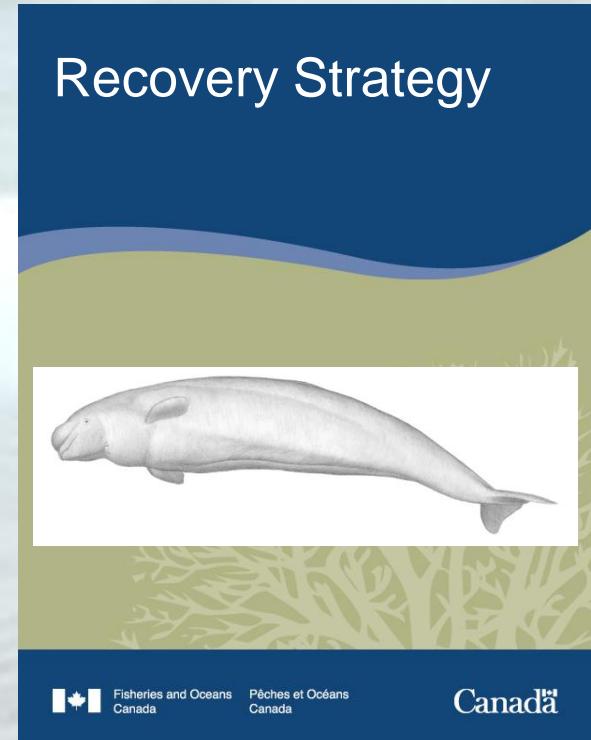
A **recovery strategy** identifies population & distribution objectives, threats for the species.

ፈገኝምበርሃይልና  
የዚህንና  
እጋዣና  
ፈገኝና  
አለሁና  
አለሁና

An **action plan** outlines the activities required to meet the objectives outlined in the recovery strategy.

## Identification of critical habitat is a requirement under SARA

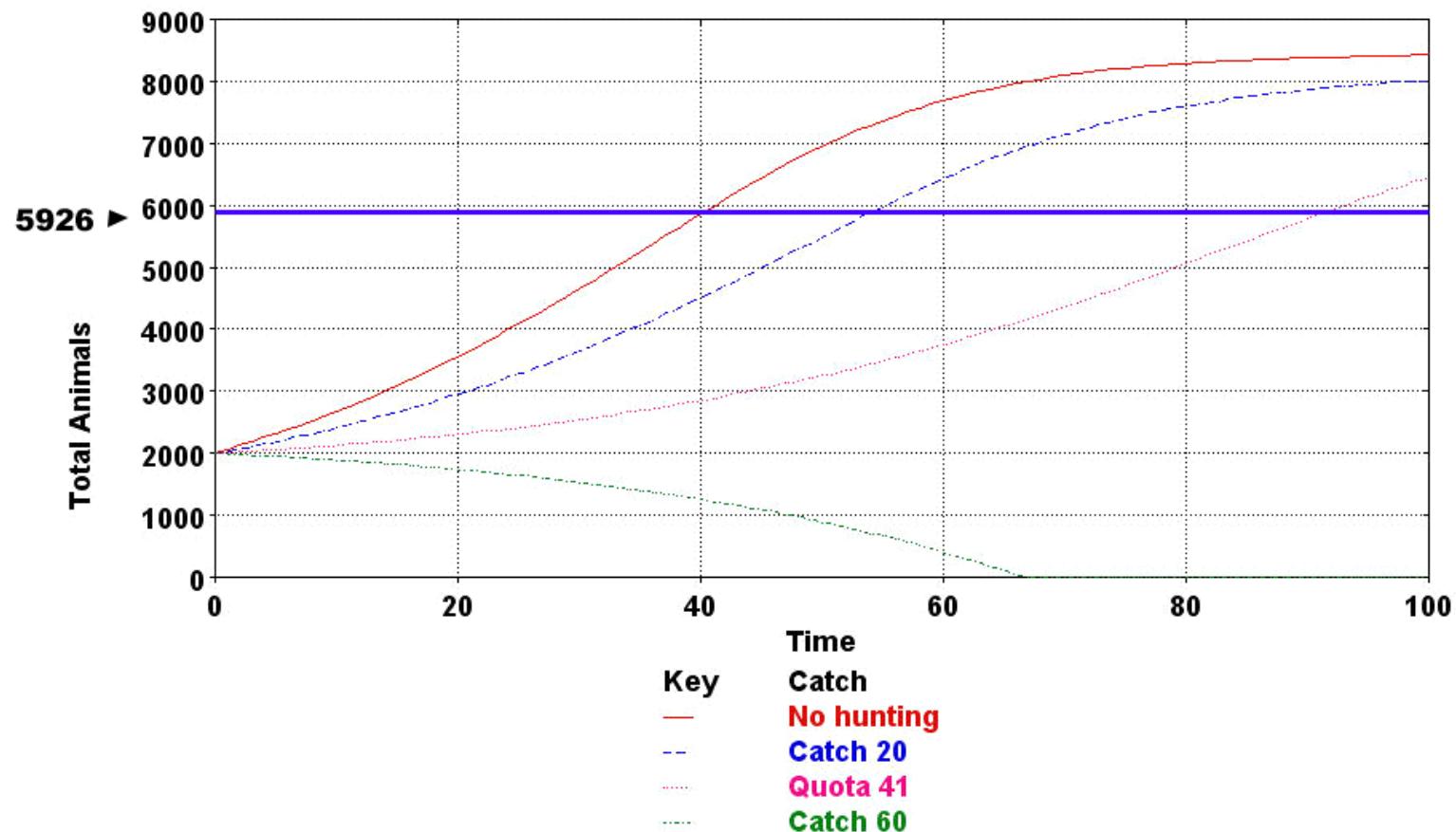
የጋዢልኝነት ስራውን በጥቃት  
የተሸጠው ስራውን አገልግሎት መሆኑን  
አገልግሎት ስራውን በጥቃት





# Recovery Assessment

▷ ባንብ ቤኩለም ስራው እየያጠናል





# Prohibitions ຫຼັບຫຼັກຫຼົມ

- Inuit harvesting rights are protected through the Nunavut Land Claims Agreement.  
Δອດີ່ ດັ່ງນິ້າ ສຳລັບ ພະຍານ ອຸປະກອດ ຖະໜາດ ອອກຕື່ມ ດັ່ງນິ້າ.
- Listing of the Cumberland Sound beluga would not affect harvest quotas  
ບົດນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ຕັດຕິກ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ.
- \* Prohibitions do not apply to a person who is engaging in activities in accordance with conservation measures for wildlife species under a land claims agreement.  
ຫຼັບຫຼັກຫຼົມ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ.
- \* The strategy would permit the current subsistence hunt to continue.  
ຕົກລົງ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ ດັບຕົກ ທີ່ ດັ່ງນິ້າ.





# Socio-Economic Analysis Δο<sup>ν</sup>η<sup>ζ</sup>-LPLα<sup>ρ</sup>Δ<sup>ν</sup>σ<sup>ν</sup> Ι<sup>ν</sup>ρΓ<sup>ν</sup>Ρσ<sup>ν</sup>

A new and more detailed and comprehensive study was completed for the Cumberland Sound beluga to analyze the socio-economic impacts of a potential SARA listing of the species.

Τούτη η νέα περισσότερο διατομή και περιβαλλοντική μελέτη ολοκληρώθηκε για την επίδραση στην αποτίμωση της επιχειρηματικότητας στην περιοχή του Καμπέρντ Σάουντ. Η μελέτη αποκαλύπτει ότι η επίδραση στην αποτίμωση της επιχειρηματικότητας στην περιοχή του Καμπέρντ Σάουντ θα είναι σημαντική, αλλά όχι καταστροφική. Η μελέτη αποδεικνύει ότι η επίδραση στην αποτίμωση της επιχειρηματικότητας στην περιοχή του Καμπέρντ Σάουντ θα είναι σημαντική, αλλά όχι καταστροφική. Η μελέτη αποδεικνύει ότι η επίδραση στην αποτίμωση της επιχειρηματικότητας στην περιοχή του Καμπέρντ Σάουντ θα είναι σημαντική, αλλά όχι καταστροφική.



The major points of the analysis are:

Λιλησσός <αρεβατόσσαρδαλέα:

Overall the socio-economic benefits of listing the Cumberland Sound beluga under SARA are expected to be greater than the associated costs of listing

The socio-economic impacts of listing the Cumberland Sound beluga under SARA are negligible as the current subsistence hunt is sustainable at the current quota levels

Under SARA costs to the federal government would be incurred due to implementing action plans and due to monitoring, compliance and enforcement of SARA regulations

The non-market benefits of the Cumberland Sound beluga are expected to be high, as Canadians value beluga whales

# Summary- οΔογΥΛΗ

